LEKUZ LEKU
CIUDAD-DANZA-VIDEO
HIRIA-DANTZA-BIDEO
24,25,26 y 27 DE JUNIO
EKAINAK 24,25,26 ETA 27
ABANDOIBARRA · BILBAO
www.lekuzleku.com
'09
V FESTIVAL INTERNACIONAL
DE DANZA EN PAISAJES
URBANOS Y MUESTRA DE
VIDEO-DANZA
V. NAZIOARTEKO DANTZA
JAIALDIA PAISAIA
HIRITARRETAN ETA BIDEO-
DANTZA ERAKUSKETA
LEKUZ LEKU
CIUDAD-DANZA-VIDEO
HIRIA-DANTZA-BIDEO

LEKUZ LEKU

CIUDAD DANZA VIDEO
HIRIA-DANTZA-BIDEO

24,25,26 y 27 DE JUNIO
EKAINAK 24,25,26 ETA 27

ABANDOIBARRA · BILBAO

www.lekuzleku.com

'09

CURSO DANZA BUTOH IMPARTIDO POR MOENO WAKAMATSU

Sábado 27
domingo 28

De 10 a 15h

La Fundición

MIERCOLES 24 DE JUNIO
EKAINAK 24 ASTEAZKENA

18:00	
19:00	
19:30	PROGRAMA VIDEO CHARLA-CONFERENCIA: Cuerpo – Movimiento - Audiovisual por NURIA FONT La Fundición
20:00	PROGRAMA VIDEO MUESTRA VIDEO-DANZA “PROGRAMA VIDEO 1” La Fundición
20:30	
21:00	
21:30	

JUEVES 25 DE JUNIO EKAINAK 25 OSTEGUNA	VIERNES 26 DE JUNIO EKAINAK 26 OSTIRALA	SÁBADO 27 DE JUNIO EKAINAK 27 LARUNBATA
PROGRAMA VIDEO MUESTRA VIDEO-DANZA "PROGRAMA VIDEO 2" La Fundición	PROGRAMA VIDEO MUESTRA VIDEO-DANZA "PROGRAMA VIDEO 3" La Fundición	
PROGRAMA FAMILIAR Cía. MARÍANTÓNIA OLIVER Mallorca "Petita Lula" Entorno Museo Guggenheim	PROGRAMA FAMILIAR Cía. MARÍANTÓNIA OLIVER Mallorca "Petita Lula" Entorno Museo Guggenheim	PROGRAMA FAMILIAR NATS NUS Barcelona "Slot" Entorno Museo Guggenheim
NATXO MONTERO _dantza Bilbao "Cuadra- T" Entorno Museo Guggenheim	YEN- CHING LIN / LALY AYGUADE Londres "Para dentro" Sitios y lugares	INTERCAMBIO AUTONOMICO CETRA Zaragoza "Animales de compañía" Zona Verde
INTERCAMBIO AUTONOMICO BRODAS Barcelona "DdosNdos" Hip-hop A la deriva	KUKAI –JON MAYA Errenteria "Hnuy Illa (fragmento)" Muelle	LOSDEDAE- Chevi Mudaray Madrid "Capuchino per due" Marquesina
STORM Alemania "Improvisation" Hip Hop Entorno Museo Guggenheim	MOENO WAKAMATSU Japón- Francia "Rising in descent" Butoh Entorno Museo Guggenheim	ROOTLESSROOT Grecia "UNA known negative activity" Muelle
Cía BONACHELA Londres "Soledad" Entorno Museo Guggenheim	Cía BONACHELA Londres "Soledad" Entorno Museo Guggenheim	ENTREMANS A Coruña "Ven" Entorno Museo Guggenheim
PUNTO DE ENCUENTRO Cafetería "Kiosko" Junto a Museo Guggenheim	PUNTO DE ENCUENTRO Cafetería "Kiosko" Junto a Museo Guggenheim	PUNTO DE ENCUENTRO Cafetería "Kiosko" Junto a Museo Guggenheim

LEKUZ LEKU

ABANDOIBARRA, 24, 25, 26 Y 27 DE JUNIO

LEKUZ LEKU es un festival asociado a CQD (Ciudades que Danzan), una Red internacional de festivales que presentan programaciones en paisajes urbanos. Actualmente engloba 30 festivales europeos y latinoamericanos. Constituye un encuentro entre marcos urbanos y danza.

El Paseo Abandoibarra, antes zona de construcción naval, es ahora el centro neurálgico de la ciudad, en términos de diseño, ocio y cultura. Ahí encontramos los edificios más emblemáticos del Bilbao del siglo XXI y es ahí donde se desarrolla el festival.

Lekuz Leku

- **Plantea un itinerario artístico comprendido entre el Museo Guggenheim y el Palacio Euskalduna.**
- **Ofrece a coreógrafos y bailarines el marco arquitectónico de la ciudad como nuevo escenario.**
- **Redescubre los espacios urbanos transformándolos, modificando así la percepción del ciudadano.**
- **Potencia la presencia de las nuevas generaciones de coreógrafos, bailarines.**
- **Favorece la circulación internacional de obras y creadores.**

El Festival:

Programa de Danza: **25-26 y 27 de junio** en el marco del Paseo de Abandoibarra.

Programa de Vídeo: **Charla-conferencia: 24 de junio** impartida por Núria Font comisaria del programa de vídeo. **Proyección** tres **Programas de vídeo danza:** relación cuerpo / movimiento / paisaje / arquitectura. **25-26 y 27 de junio.**

Curso de Danza Butoh: **27 y 28 de junio** impartido por Moeno Wakamatsu.

Punto de encuentro: todos los días un momento para la conversación, con una copa en la mano, entre los artistas y los espectadores.

ABANDOIBARRA, EKAINAK 24, 25, 26 ETA 27AN

LEKUZ LEKU DDH (Dantzatzen Duten Hiriak), programazioak hiri paisaietan aurkezten dituzten Jaialdien nazioarteko sarearekin elkarturik dagoen jaialdi bat da. Gaur egun 30 jaialdi europar eta latinoamerikar hartzen ditu bere baitan. Hiri esparruen eta dantzaren arteko elkarketa bat da.

Abandoibarra Pasealekua, lehen ontzigintza cunea, gaur hiriaren erdigune neuralgikoa da diseinu, aisia eta cultura arloetan. Bertan aurkitzen dira XXI mendeko Bilboko eraikin enblematikoenak eta hori da Jaialdia egiten den lekua.

Lekuz Leku

- **Guggenheim Museoaren eta Euskalduna Jauregiaren arteko ibilbide artistikoa planteatzen du.**
- **Hiriaren esparru arkitektoniko hori eszenategi berri bezala eskaintzen die koreografoei eta dantzariei.**
- **Hiriguneak berraurkitzen ditu itxuraldatuz, eta aldatuz horrela hiritarraren oharpena.**
- **Koreografo, dantzari eta bideoko sortzaile jaun-andreen belaunaldi berrien presentzia bultzatzen du.**
- **Mesede egiten dio obren sortzaile jaun-andreen nazioarteko zirkulazioari.**

Jaialdia:

Dantza Programa: ekainaren 25, 26 eta 27an, Abandoibarrako Ibilgunearen esparruan.

Bideo Programa: Hitzaldi-solasaldia: ekainaren 24an, Núria Font, bideo programaren komisario anderearen eskutik.

Bideo-dantzako hiru programaren proiekzio-emanaldia: gorputza / mugimendua / paisaia / arkitekturaren erlazioa. Ekainaren 25, 26 eta 27an.

Dantza Butoh Ikastaroa: ekainaren 27 eta 28an, Moeno Wakamatsu-ren eskutik.

Elkargunea: solasaldirako unea egunero, kopa eskuan, artisten eta ikusleen artean.

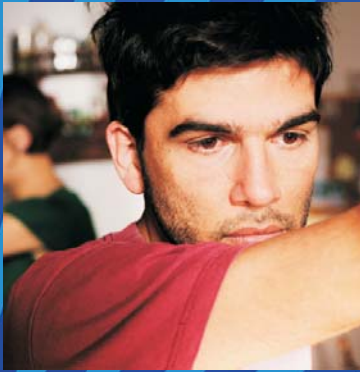
PROGRAMA VÍDEO

NU2'S associació per la creació presenta tres programas de vídeo danza comisariados a partir de la relación cuerpo/movimiento/paisaje/arquitectura en la creación audiovisual.

Núria Font, directora de proyectos de **NU2'S** y comisaria del programa, impartirá una conferencia sobre *la danza en la pantalla a lo largo de los últimos 30 años*. El cuerpo y su expresión se han convertido en sujetos privilegiados de la creación audiovisual independiente que se inspiran en la danza, la composición del gesto, la interpretación del espacio des del movimiento para narrar más allá de las palabras. El lenguaje audiovisual se ha consolidado como un nuevo espacio para la creación coreográfica, un territorio abierto donde conviven con naturalidad la gran diversidad de géneros, ideas y actitudes vitales que nos proponen los artistas contemporáneos.

- **Charla Conferencia por Núria Font: Miércoles 24. CUERPO - MOVIMIENTO - AUDIOVISUAL**
- **Programa de vídeo: 1 Miércoles 24**
- **Programa de vídeo: 2 Jueves 25**
- **Programa de vídeo: 3 Viernes 26**

BIDEO PROGRAMA



NU2'S associació per la creació elkarteak bideo-dantzako hiru programa aurkezten ditu, gorputza/mugimendua/paisaia/arkitektura erlazioa abiapuntutzat hartuz ikus-entzunezko sorkuntzan.

Núria Font, **NU2'S** proiektuen eta programaren komisariotzako zuzendariak hitzaldi bat emango du *dantza pantailan azken 30 urteetan* gaitzat hartuz. Gorputza eta gorputz-adierazpena gai nagusi bihurtu dira ikus-entzunezko sorkuntza independentean, sorkuntzok dantza, zeinuaren konposizioa eta espazioa mugimenduaren ikuspuntutik irakurtzen duten heinean hitzez haraindiko narrazioa burutzeko. Ikus-entzunezko lengoaiak indarra hartu du koreografi sorkuntzarako espazio berri gisa, artista garaikideek proposatzen dizkiguten genero, ideia eta bizitza-jarrerak beren aniztasun handian naturaltasunez elkarrekin erakustera ematen dizkigun espazio irekia.

- **Núria Font anderearen hitzaldia: Asteazkena 24. GORPUTZA - MUGIMENDUA – IKUS-ENTZUNEZKOA**
- **Bideo programa: 1 Asteazkena 24**
- **Bideo programa: 2 Osteguna 25**
- **Bideo programa: 3 Ostirala 26**

INTERCAMBIO ENTRE LAS AUTONOMÍAS

PAÍS VASCO - ARAGÓN - CATALUÑA

Los festivales Dies de Dansa de Cataluña, Trayectos de Aragón, Lekuz Leku del País Vasco y la red internacional de danza en espacios urbanos CQD ponen en marcha un proyecto de colaboración y proponen crear un sistema dinámico de cooperación, desde los diferentes festivales de las ciudades de Barcelona, Zaragoza y Bilbao con el fin de compartir proyectos e información.

OBJETIVOS

- Contribuir al fortalecimiento del sector de la danza, a que nuestros artistas se sientan apoyados, a ampliar la difusión y el conocimiento de la oferta cultural y, en general, contribuir al aumento de la temperatura creativa.
- Establecer una plataforma de intercambio y colaboración entre estas ciudades.
- Realizar acciones conjuntas de comunicación y promoción para conseguir una mayor proyección nacional e internacional, tanto para los festivales de estas ciudades, como para las compañías, creadores y profesionales del ámbito en estas ciudades.
- Ampliar la difusión y el conocimiento en España de la oferta cultural en danza (difusión en tres comunidades)
- Ofrece un buen ejemplo de colaboración entre festivales de un mismo país y buscar la participación de otros festivales del Estado incluido en la red.

Creemos que la colaboración autonómica entre nuestros festivales fomenta el sector de danza de cada comunidad y difunde el modelo de la danza en paisajes urbanos.

AUTONOMIEN ARTEKO TRUKEA

EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOA - ARAGOI - KATALUNIA

Kataluniako Dies de Dansa, Aragoiko Trayectos, Eusko Autonomia Erkidegoko Lekuz Leku, jaialdiek eta hiri eremuetako DDH nazioarteko sareak elkarlan proiektu bat jarri dute martxan eta Bartzelona, Zaragoza eta Bilbo hirietatik lankidetza sistema dinamiko bat sartzea proposatzen dute proiektuak eta informazioa konpartitzeko xedeaz.

HELBURUAK

- Dantza sektorea indartzen laguntzea, gure artistek euren alde egiten ari garela jabetzea, eskaintza kulturalaren hedapena eta ezagutza hedatzea eta, oro har, sorkuntza temperatura gehitzen laguntzea.
- Hiru hiri horien arteko truke eta lankidetza plataforma bat sortzea.
- Komunikazio eta sustapen ekintza bateratuak egitea, hala hiri horietako jaialdiek nazioan eta nazioartean nola eremuko konpainiek, sortzaileek eta profesionales hiri horietan oihartzun handiagoa izatea lortzeko.
- Eskaintza Kulturalaren hedapena eta ezagutza, dantzari dagokionez, Espainian gehitzea (hiru komunitateetan hedatua).
- Herrialde bereko jaialdien arteko lankidetza eredu on bat esquían eta sarean sartuta dauden Estatuko gainerako jaialdien partaidetza bilatzea.

Uste dugu gure jaialdien arteko lankidetza autonomikoak komunitate bakoitzeko dantza sektorea sustatu eta hiri paisaietzako dantza eredua hedatzen duela.

CIUDADES QUE DANZAN / DANTZATZEN DUTEN HIRIAK

CIUDADES QUE DANZAN

Ciudades que Danzan es una red internacional de festivales de danza que cuentan con una programación en paisajes urbanos. Actualmente la red CQD engloba 30 festivales europeos y latinoamericanos.

Dantzatzen Duten Hiriak, programazioa hiri paisaietan duten dantza jaialdien nazioarteko sare bat da. Gaur DDHk 30 jaialdi europar eta latinoamerikar hartzen ditu bere baitan.

Dies de Dansa / Barcelona
Huellas / Sevilla
Trayectos / Zaragoza
Lekuz Leku – Ciudad Danza Vídeo / Bilbao
Fitec / Getafe
Dantza Hirian / Donostia, Irun, Hondarribia, Hendaye, San Jean de Luz, Bayonne

Lugar à Dança / Lisboa / Coimbra / Serta / Moita / Oeiras / Almada / Penalva (Portugal)
Danse en Ville / Aix la Chapelle / Stolberg (Alemania) – Verviers / St Vith (Bélgica) Danse en Ville
La Ruée Vers L'Art / Grenoble (Francia)

Corpi Urbani / Urban Bodies / Génova (Italia)
Ammutinamenti – Visioni di danza urbana e d'autore / Ravenna (Italia)
Danza Urbana / Boloña (Italia)

Art Ort / Heidelberg (Alemania)
Tanza07 / Berlin (Alemania)
Transit Ciudad en Movimiento / Malmö (Suecia)
Stromereien / Zurich (Suiza)

Dance Days / Swansea (País de Gales)
Dancing City Greenwich + Docklands / Londres (Inglaterra)
Urban Moves / Manchester (Inglaterra)

Alegre Alegrete / Alegrete (Brasil)
Dança Em Trânsito / Río de Janeiro (Brasil)
Marco Zero / Brasilia (Brasil)
Visoes Urbanas / Sao Paulo (Brasil)
Danzalborde / Valparaíso (Chile)
El Cruce / Rosario (Argentina)
Montevideo Sitiada / Montevideo (Uruguay)
Andanza / Sucre – La Paz (Bolivia)
Habana Vieja. Ciudad en Movimiento / La Habana (Cuba)
Urbe y Cuerpo / México DF (México)
Sobresaltos / Viejo Panama (Panama)

EQUIPO / TALDEA

LEKUZ LEKU

Idea, coordinación y dirección / Ideia, koordinazioa eta zuzendaritza:
La FuNdiclOn

Producción / Produkzioa:
La FuNdiclOn

Coordinación técnica / Koordinazio Teknikoa:
Txamuskina

Asistencia a compañías / Konpainiei laguntza:
Txamuskina

Equipo técnico / Talde teknikoa:
Tarima Logística Teatral

Diseño gráfico / Diseinu grafikoa:
Ytantos Graff

Charla Conferencia por NÚRIA FONT

Cuerpo - Movimiento - Audiovisual / Gorputza - Mugimendua – Ikus-Entzunezkoa

NU2'S associació per la creació presenta tres programas de vídeo danza comisariados a partir de la relación cuerpo/movimiento/paisaje/arquitectura en la creación audiovisual.

Núria Font, directora de proyectos de **NU2'S** y comisaría del programa, impartirá una conferencia sobre *la danza en la pantalla a lo largo de los últimos 30 años*. El cuerpo y su expresión se han convertido en sujetos privilegiados de la creación audiovisual independiente que se inspiran en la danza, la composición del gesto, la interpretación del espacio des del movimiento para narrar más allá de las palabras. El lenguaje audiovisual se ha consolidado como un nuevo espacio para la creación coreográfica, un territorio abierto donde conviven con naturalidad la gran diversidad de géneros, ideas y actitudes vitales que nos proponen los artistas contemporáneos.

NU2'S associació per la creació elkarteak bideo-dantzako hiru programa aurkezten ditu, gorputza/mugimendua/paisaia/arkitektura erlazioa abiapuntutzat hartuz ikus-entzunezko sorkuntzan.

Núria Font, **NU2'S** proiektuen eta programaren komisariotzako zuzendariak hitzaldi bat emango du *dantza pantailan azken 30 urteetan* gaitzat hartuz. Gorputza eta gorputz-adierazpena gai nagusi bihurtu dira ikus-entzunezko sorkuntza independentean, sorkuntzok dantza, zeinuaren konposizioa eta espazioa mugimenduaren ikuspuntutik irakurtzen duten heinean hitzez haraindiko narrazioa burutzeko. Ikus-entzunezko lengoaiak indarra hartu du koreografi sorkuntzarako espazio berri gisa, artista garaikideek proposatzen dizkiguten genero, ideia eta bizitza-jarrerak beren aniztasun handian naturaltasunez elkarrekin erakustera ematen dizkigun espazio irekia.

Miércoles 24 / 19:30h

24 asteazkena / 19:30etan

La Fundición (Entrada libre hasta completar el aforo / Sarrera dohainik lekua bete arte)

PROGRAMA DE VÍDEO: 1
BIDEO PROGRAMA: 1

El primer programa agrupa cuatro piezas en las que los intérpretes- bailarines, actores, acróbatas...- ocupan sus escenarios cotidianos, sus casas, sus calles, el colmado o la biblioteca y nos narran historias a través del gesto coreografiado, el juego con los objetos y los elementos arquitectónicos que les rodean.

D.I.Y. Singapur, 2005, 5'45. Realización: Royston Tan

SIGH Canadá, 2008, 4'15. Dirección: Joe Cobben, Benjamin Steiger-Levine. Coreografía: Ame Henderson. Intérpretes: Joe Cobben, Sarah Manninen. Música: James Austin Butterfield

CASUAL España, 2008, 9'. Realización: Aitor Echevarría. Intérpretes: Carolina Carron, Walter Garibotto, Bouba Diaby y Fàtima Fuentes. Música: Chalart 58

LIBRARY RATS Canadá, 2008, 5'45. Dirección: Frédérick Pelletier, Olivier Tétrault. Intérpretes: Guillaume Biron, Isabelle Chassé, Patrick Léonard, Samuel Tétreault, Sébastien Soldevila. Música: Olivier Tétrault

HAPPINESS Israel, 2007, 6'46. Dirección: Liraz Pank. Coreografía: Maya Stern y Tomer Sharabi. Intérpretes: Maya Stern y Tomer Sharabi. Música: Alon Caspi

Lehenengo programak lau pieza biltzen ditu, zeinetan interpreteek –dantzari, aktore, akrobatak...- beren eguneroko eszenatokiak, etxeak, kaleak, janari-dendak edo liburutegiak okupatzen dituzten eta beren historiak koreografi lengoaiaren bidez eta objektuen eta inguruan dituzten arkitektura eraikinen bidez egindako jokoekin azaltzen dituzten.

D.I.Y. Singapur, 2005, 5'45. Errealizazioa: Royston Tan

SIGH Kanada, 2008, 4'15. Zuzendaritza: Joe Cobben, Benjamin Steiger-Levine. Koreografia: Ame Henderson. Interpreteak: Joe Cobben, Sarah Manninen. Musika: James Austin Butterfield

CASUAL Espainia, 2008, 9'. Errealizazioa: Aitor Echevarría. Interpreteak: Carolina Carron, Walter Garibotto, Bouba Diaby eta Fàtima Fuentes. Musica: Chalart 58

LIBRARY RATS Kanada, 2008, 5'45. Zuzendaritza: Frédérick Pelletier, Olivier Tétrault. Interpreteak: Guillaume Biron, Isabelle Chassé, Patrick Léonard, Samuel Tétreault, Sébastien Soldevila. Musika: Olivier Tétrault

HAPPINESS Israel, 2007, 6'46. Zuzendaritza: Liraz Pank. Koreografia: Maya Stern y Tomer Sharabi. Interpreteak: Maya Stern eta Tomer Sharabi. Musika: Alon Caspi

Miércoles 24 / 20:00h
24, asteazkena / 20:00etan
La Fundición (Entrada libre hasta completar el aforo / Sarrera dohainik lekua bete arte)

PROGRAMA DE VÍDEO: 2
BIDEO PROGRAMA: 2

Reinventar el espacio y componer otra mirada sobre el mismo son los ejercicios visuales y coreográficos que nos proponen los autores que presentamos aquí. La velocidad como metáfora de lo urbano y el ritmo inspirado en el espacio arquitectónico definen las dos primeras piezas del programa. Les acompaña la magnífica pieza de William Forsythe, en la que los bailarines componen y descomponen el espacio constantemente observados por las cámaras dirigidas por Thierry de Mey. Un trabajo que se nutre del genio de dos creadores fascinados por la arquitectura y el espacio, cómplices con los cuerpos que lo reconstruyen.

FUCK FOREVER Reino Unido, 2006, 2'46. Realización: Adam Linder

ALT I ALT Noruega, 2005, 5'. Realización: Torbjorn Skarild. Intérprete: Knut Reinertsen

ONE FLAT THING, REPRODUCED Francia, 2006, 26'. Realización: Thierry de Mey. Coreografía: William Forsythe. Intérpretes: the Forsythe Company. Música: Tom Willems

Espazioa berrasmatzea eta hari buruz bestelako ikuspegi bat eratzea da hemen aurkezten ditugun autoreek proposatzen dizkiguten ariketa bisualak eta koreografikoak. Abiadurak, hiriaren metafora gisa, eta arkitektura espazioak iradokitako erritmoak definitzen dituzte programaren lehen bi piezak. Horiekin batera, William Forsythe-en pieza ederra, non dantzariek, Thierry de Me-ren kameren etengabeko begiradapean, espazioa konposatzen eta deskonposatzen baitute. Lan hau arkitekturak eta espazioak liluratzen dituen, eta horiek berreraikitzen dituzten gorputzekin konplize diren bi sortzaileren jeinuak elikatzen du.

FUCK FOREVER Erresuma Batua, 2006, 2'46. Errealizazioa: Adam Linder

ALT I ALT Norvegia, 2005, 5'. Errealizazioa: Torbjorn Skarild. Interpretea: Knut Reinertsen

ONE FLAT THING, REPRODUCED Frantzia, 2006, 26'. Errealizazioa: Thierry de Mey. Koreografia: William Forsythe. Interpreteak: the Forsythe Company. Musika: Tom Willems

Jueves 25 / 18:00 h

25 osteguna / 18:00etan

La Fundición (Entrada libre hasta completar el aforo / Sarrera dohainik lekua bete arte)

Cía MARIANTÓNIA OLIVER PALMA DE MALLORCA
"Petita Lula" Dirección: Mariantónia Oliver

Un divertimento con tres exquisitas bailarinas y un transportista. Tres amigas se mudan y llegan a un lugar nuevo donde no saben muy bien si forman parte del mobiliario. Cada una de ellas busca cómo ocupar su espacio y la manera de compartirlo. La complicidad y las diferencias van creando el ritmo de la pieza. Petita Lula es un trabajo sobre la convivencia.

Una creación de Mariantònia Oliver con Catalina Carrasco, Aina Pascual, Bàrbara Riera, el transportista Rafel Mir y la música de Jaime G. Soriano.

Dirección y composición: Mariantònia Oliver; **Interpretación y creación:** Bàrbara Riera, Aina Pascual, Catalina Carrasco, Rafel Mir; **Espacio escénico:** Mariantònia Oliver, Rafel Mir; **Música:** Jaime G.Soriano. V. Campasela; **Vestuario:** Marga Mayol; **Videoclip:** Javier Fernández; **Fotografía:** Eugenia Shuhaibar

Producción de Cia Dansa Mariantònia Oliver SL.
Con la ayuda de Fundació Teatre Principal y Consell de Mallorca.

Dibertimento bat, hiru emakume dantzari fin eta garraiolari bat partaide direla. Hiru lagun etxez aldatu eta leku berri batera heldu dira, non ez dakiten ongi eurak ere ez ote diren altzariak-edo. Hirurotako bakoitza bere espazioa nola bete eta nola konpartitu bilatzen ari da. Konplizitatea eta diferentziak piezaren erritmoa sortuz doaz. Petita Lula bizikidetzari buruzko lan bat da.

Mariantònia Oliverren sortze-lan bat, Catalina Carrasco, Aina Pascual, Bàrbara Riera eta Rafel Mir garraiolariarekin, eta Jaime G. Sorianoren musikarekin.

Zuzendaritza eta konposizioa: Mariantònia Oliver; **Antzezpena eta sortze-lana:** Bàrbara Riera, Aina Pascual, Catalina Carrasco, Rafel Mir; **Eszenografia:** Mariantònia Oliver, Rafel Mir; **Musika:** Jaime G.Soriano. V. Campasela; **Jantziak:** Marga Mayol ; **Bideoklipa:** Javier Fernández; **Argazkigintza:** Eugenia Shuhaibar

Cia Dansa Mariantònia Oliver SL-ren produkzioa.
Mallorcako Fundació Teatre Principal-en eta Consell-en laguntzaz.

Jueves 25 / 19:00 h
25 osteguna / 19:00etan
Entorno Museo Guggenheim
Museo Guggenheim ingurua

NATXO MONTERO_dantza BILBAO

“Cuadra-T” Creación: Álvaro Esteban - Natxo Montero

Caminos enfrentados por casualidad, sin motivo.
Tú no, yo tampoco.
Ni para atrás, ni para delante, así no se puede.
Yo no suelto, tú no me sueltas, coño!!!!!!!!
Vayamos juntos.
¿Quieres seguir? .... yo también,

Creación / interpretación con: Álvaro Esteban y Natxo Montero
Música: Callage musical

Elkarren kontra doazen bideak... kasualitatez, motiborik gabe.
Zu ez, ni ere ez.
Ez atzerantz, ez aurrerantz; horrela ezin da.
Nik ez dut jaregiten, zuk ez didazu jaregiten, arrano-pola!!!!!!!!
Goazen elkarrekin.
¿Jarraitu nahi duzu? .... neuk ere bai.

Sortze-lana / antzezpena: Álvaro Esteban eta Natxo Montero
Musika: Eleni Karaindrou eta Metope

Jueves 25 / 19:30 h
25 osteguna / 19:30etan
Entorno Museo Guggenheim
Museo Guggenheim ingurua

Cía BRODAS konpainia BARCELONA
"DdosNdos"

DdosNdos es una manera de hacer las cosas, una manera de pensar, una manera de crear y una manera de bailar.
Los caminos de estos 4 bailarines se cruzan por primera vez en el 2001.
Actualmente trabajan juntos para seguir evolucionando y van dejando su huella bajo este nombre.

Dos hermanos y dos hermanas presentan: DdosNdos

Bailan: Clara Pons - Berta Pons / Pol Fruitós - Lluc Fruitós
Música: Varias

DdosNdos gauzak egiteko, pentsatzeko, sortzeko eta dantza egiteko modu bat dugu.
Lau dantzarion bideak 2001ean elkar gurutzatu ziren lehen aldiz.
Gaur egun laurak batera lan egiten dute, etengabeko bilakaera xede, eta aipatu izenaren pean doaz euren aztarna uzten.

Bi anaiak eta bi ahizpak aurkezten dute: DdosNdos

Dantzariak: Clara Pons - Berta Pons / Pol Fruitós - Lluc Fruitós
Musika: Anitz

Jueves 25 / 20:00 h
25 osteguna / 20:00etan
"A la deriva"
"Jitoan"

STORM ALEMANIA
"Improvisation" hip hop

Para esta pieza el bailarin y coreografo Storm se ha inspirado en diferentes composiciones musicales clásicas. Nos propone una improvisación con esta música y con todo el vocabulario y técnica del hip-hop.

Coreografía e interpretación: Storm
Titulo: "Improvisation"
Management: Dirk Korell-Moovn

Pieza honetarako, Storm dantzari eta koreografoa musika konposizio klasiko zenbaitetan inspiratu da. Musika horren bidezko inprobisazioa proposatzen digu, hip-hop teknikarekin eta beronen hiztegi guztiarekin.

Koreografia eta interpretazioa: Storm
Izenburua: "Improvisation"
Management: Dirk Korell-Moovn

Viernes 26 / 20:30 h
26 ostirala / 20:30etan
Entorno Museo Guggenheim
Museo Guggenheim ingurua

Cía. BONACHELA / Amy Hollingsworth - Cameron McMillan LONDRES

"Soledad" Coreografía: Rafael Bonachela

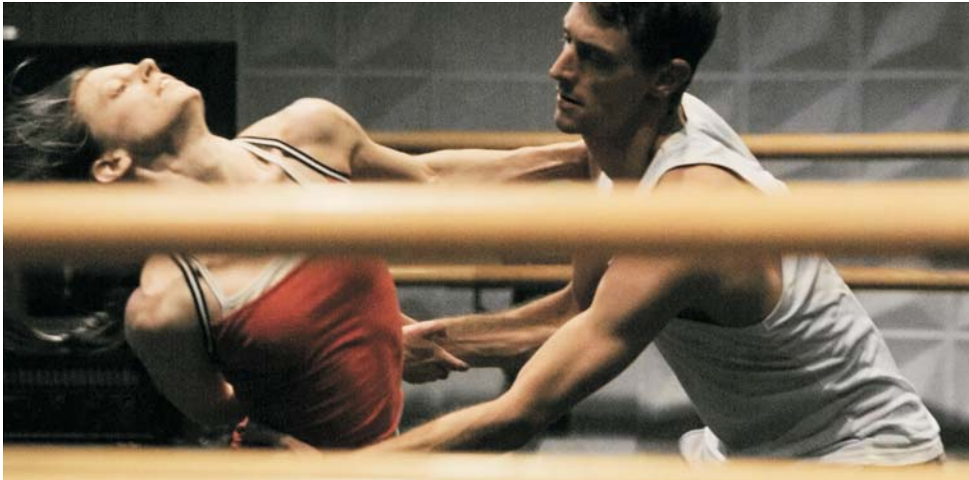
Soledad es un dúo directo, erótico y emocional, que explora estados salvajes y tiernos de una relación a través de la música latina de la cantante mejicana Chavela Vargas y de Gidon Kremer con su homenaje a Piazzola. Soledad recibió el Premio Guglielmo Ebreo y el Premio de la Crítica en la primera Biennale Danza e Italia International Competition para coreógrafos independientes del 2006. Rafael Bonachela creó este dúo para Antonia Grove y Theo Clinkard, compañía Probe, como encargo de la propia compañía en 2005.

Intérpretes: Amy Hollingsworth y Cameron McMillan
Música: Gidon Kremer (Hommage à Piazzolla) y Chavela Vargas

"Bakardadea" duo direkto, erotiko eta emozional bat da, harreman batzuen egoera basati eta samurrak esploratzen dituena Chavela Vargas kantari mexikarraren musika latinoaren eta Gidon Kremerrek Piazzolari eskainitako omenaldian darabilen musikaren bidez. "Bakardadea" lanak Guglielmo Ebreo Saria eta Kritikaren Saria jaso zituen lehenengo Biennale Danza-n eta Italia International Competition-en koreografo independenteentzat 2006an. Rafael Bonachelak Antonia Grove eta Theo Clinkard-entzat, Probe konpainia, sortu zuen duo hau, konpainia horrek egindako enkargua betez 2005ean.

Antzezleak: Amy Hollingsworth eta Cameron McMillan
Musika: Gidon Kremer (Hommage à Piazzolla) eta Chavela Vargas

Jueves 25 / 21:00 h
25 osteguna / 21:00etan
Entorno Museo Guggenheim
Museo Guggenheim ingurua



“PUNTO DE ENCUENTRO” "ELKARGUNEA"

Un momento para la conversación, con una copa en la mano, entre los artistas y los espectadores.
Edalontzia esku artean, artista eta ikusleen arteko elkarrizketarako unea.

Jueves 25 / 21:30 h
25 osteguna / 21:30etan
Cafetería "Kiosko" junto a Museo Guggenheim
Cafetería "Kiosko" Museo Guggenheim ondoan

PROGRAMA DE VÍDEO: 3
BIDEO PROGRAMA: 3

El entorno modifica nuestra actitud e influye en nuestro gesto, en nuestro caminar por nuevos paisajes? Las obras que forman el tercer programa proponen dos viajes muy distintos pero coincidentes en la percepción intima del espacio que les rodea. Un viaje de exploración o un viaje obligado por el exilio donde los cuerpos aprenden a construir un nuevo lenguaje relacionado con el territorio.

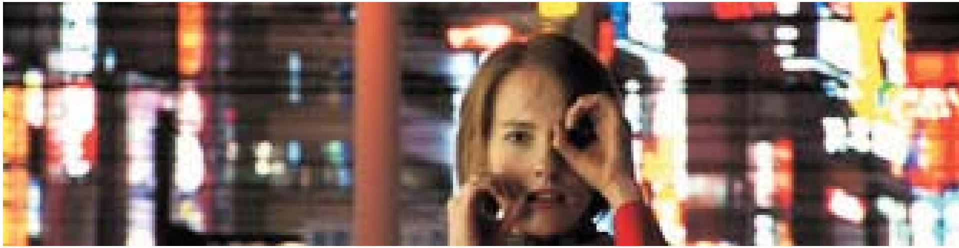
WILL TIME TELL Australia, 2006, 12'30
Realización: Sue Healy. **Coreografía:** Sue Healey en colaboración con los intérpretes. **Intérpretes:** Shona Erskine with Norikazu Maeda, Yuka Kobayashi, Makkiko Izu, Ryuichi Fujimura, Mina Kawai. **Música:** Ben Walsh

HORIZON OF EXILE Reino Unido / Chile, 2007, 22'
Realización: Isabel Rocamora. **Intérpretes:** Camila Valenzuela, Paulina Garrido. **Música:** Jivan Gasparyan

Inguruak gure jarrera aldatzen du eta gure portaeran, paisaia berrietatik ibiltzeko moduan eragiten du. Hirugarren programa hau osatzen duten obrek bi bidai oso desberdinak, baina inguratzen dituen espazioaren barne pertzepzioan bat datozenak, eskaintzen dizkigute. Esplorazio bidaia bat edota erbesteratzeak behartutako bidaia, non gorputzek lengoaia berri bat, lurraldearekin lotura duena, eraikitzen ikasten duten.

WILL TIME TELL Australia, 2006, 12'30
Errealizazioa: Sue Healy. **Koreografia:** Sue Healey, interpreteekin lankidetzan. **Interpreteak:** Shona Erskine, honako hauekin: Norikazu Maeda, Yuka Kobayashi, Makkiko Izu, Ryuichi Fujimura, Mina Kawai. **Musika:** Ben Walsh

HORIZON OF EXILE Erresuma Batua / Txile, 2007, 22'
Errealizazioa: Isabel Rocamora. **Interpreteak:** Camila Valenzuela, Paulina Garrido. **Musika:** Jivan Gasparyan



Viernes 26 / 18:00 h
26 ostirala / 18:00etan
La Fundición (Entrada libre hasta completar el aforo / Sarrera dohainik lekua bete arte)

Cía MARIANTÓNIA OLIVER PALMA DE MALLORCA
"Petita Lula" Dirección: Mariantónia Oliver

Un divertimento con tres exquisitas bailarinas y un transportista. Tres amigas se mudan y llegan a un lugar nuevo donde no saben muy bien si forman parte del mobiliario. Cada una de ellas busca cómo ocupar su espacio y la manera de compartirlo. La complicidad y las diferencias van creando el ritmo de la pieza. Petita Lula es un trabajo sobre la convivencia.

Una creación de Mariantònia Oliver con Catalina Carrasco, Aina Pascual, Bàrbara Riera, el transportista Rafel Mir y la música de Jaime G. Soriano.

Dirección y composición: Mariantònia Oliver; **Interpretación y creación:** Bàrbara Riera, Aina Pascual, Catalina Carrasco, Rafel Mir; **Espacio escénico:** Mariantònia Oliver, Rafel Mir; **Música:** Jaime G.Soriano. V. Campasela; **Vestuario:** Marga Mayol; **Videoclip:** Javier Fernández; **Fotografía:** Eugenia Shuhaibar

Producción de Cia Dansa Mariantònia Oliver SL.
Con la ayuda de Fundació Teatre Principal y Consell de Mallorca.

Dibertimento bat, hiru emakume dantzari fin eta garraiolari bat partaide direla. Hiru lagun etxez aldatu eta leku berri batera heldu dira, non ez dakiten ongi eurak ere ez ote diren altzariak-edo. Hirurotako bakoitza bere espazioa nola bete eta nola konpartitu bilatzen ari da. Konplizitatea eta diferentziak piezaren erritmoa sortuz doaz. Petita Lula bizikidetzari buruzko lan bat da.

Mariantònia Oliverren sortze-lan bat, Catalina Carrasco, Aina Pascual, Bàrbara Riera eta Rafel Mir garraiolariarekin, eta Jaime G. Sorianoren musikarekin.

Zuzendaritza eta konposizioa: Mariantònia Oliver; **Antzezpena eta sortze-lana:** Bàrbara Riera, Aina Pascual, Catalina Carrasco, Rafel Mir; **Eszenografia:** Mariantònia Oliver, Rafel Mir; **Musika:** Jaime G.Soriano. V. Campasela; **Jantziak:** Marga Mayol ; **Bideoklipa:** Javier Fernández; **Argazkigintza:** Eugenia Shuhaibar

Cia Dansa Mariantònia Oliver SL-ren produkzioa.
Mallorcako Fundació Teatre Principal-en eta Consell-en laguntzaz.

Viernes 26 / 19:00 h
26 ostirala / 19:00etan
Entorno Museo Guggenheim
Museo Guggenheim ingurua

YEN- CHING LIN / LALY AYGUADE LONDRES
"Para dentro"

A veces estando lejos de todo lo que es tuyo, te sientes bien
A veces siendo la única persona que no habla en su lengua materna, puedes expresarte mejor,
Pero hay momentos en que la soledad te come
En que ya ni intentas encontrar las palabras para decir lo que quieres decir
Simplemente las sientes
Las sientes en tu cuerpo
Y te las quedas
Son para ti!

Coreografía: Yen Ching Lin, Laly Ayguade
Intérpretes: Laly Ayguade, Yen-Ching Lin
Música: Mono

Batzuetan zeurea duzun orotatik urrun egonik, ondo sentitzen zara
Batzuetan bere ama-hizkuntzaz mintzo ez den bakarra zeu izanik, hobeto esan ahal izaten duzu esan nahi duzuna
Baina badira une batzuk, zeintzuetan bakardadeak jan egiten zaituen
Zeintzuetan jada saiatu ere ez zaren egiten esan nahi duzuna esateko hitzak bilatzen
Sentitu egiten dituzu besterik ez
Zeure gorputzean sentitzen dituzu
Eta zeuretzat hartzen dituzu
Zeuretzat dira!

Koreografia: Yen Ching Lin, Laly Ayguade
Antzezleak: Laly Ayguade, Yen-Ching Lin
Musika: Mono

Viernes 26 / 19:30 h
26 ostirala / 19:30etan
Entorno Museo Guggenheim
Museo Guggenheim ingurua

KUKAI DANTZA KONPAINIA ERRENTERIA
"Hnuy Illa" (Fragmento)

Kukai Dantza Konpainia presentará fragmentos de su espectáculo HNUY ILLA.

Este espectáculo galardonado con el **PREMIO MAX** al Espectáculo revelación está inspirado en la poesía de Joseba Sarrionandia. Dirigido por Mireia Gabilondo, con la música de Iñaki Salvador y coreografía de Jon Maya, este espectáculo aborda temas como el amor, desamor, soledad, oscuridad, exiliio... realizando un viaje por la poesía de Sarrionandia.

Bailarines: Jon Maya, Alain Maya, Urko Mitxelena, Ibon Huarte, Nerea Vesga y Vanesa Castaño
Coreografía: Jon Maya
Música: Iñaki Salvador
Dirección: Mireia Gabilondo

Kukai Dantza Konpainiak bere HNUY ILLA ikuskizunaren zati batzuk aurkeztuko ditu.

Ikuskizun hau, ikuskizun-errebelazio gisa MAX SARIAREN golardoa jaso duena, Joseba Sarrionandiaren poesian inspiratuta dago. Mireia Gabilondoren zuzendaritza, Iñaki Salvadorren musika eta Jon Maiaren koreografiarekin, amodioa, desamodioa, bakardadea, iluntasuna, erbestea eta halako gaiak lantzen ditu.... Sarrionandiaren poesian zehar bidaia bat eginez.

Dantzariak: Jon Maia, Alain Maya, Urko Mitxelena, Ibon Huarte, Nerea Vesga eta Vanesa Castaño
Koreografia: Jon Maia
Musika: Iñaki Salvador
Zuzendaritza: Mireia Gabilondo

Viernes 26 / 19:30 h
26 ostirala / 19:30etan
Muelle
Kaia

MOENO WAKAMATSU JAPON-FRANCIA

"Rising in descent" Butoh

Rising será el deseo, Descent será el destino. Aunque las dos acciones, "elevarse" y "descender" parecen opuestas en sentido físico, las dos juntas crean una condición, y una condición física es también una condición emocional y espiritual.
De la misma manera que vivimos mientras vamos muriendo, la danza existe en esta dualidad.

Rising desira izango da eta Descent halabeharra. Nahiz eta bi ekintzok, “jaikitzea” eta “jaistea” aurkakoak diruditen zentzu fisikoan, biek batera halako egoera bat sortzen dute, eta egoera físiko bat emoziozkoa eta espirituala ere bada.
Hiltzen joan ahala bizi garen bezala, dantzan dualtasun horixe bera ageri da.

Viernes 26 / 20:30 h
26 ostirala / 19:00etan
Entorno Museo Guggenheim Museo
Museo Guggenheim ingurua

Cía. BONACHELA / Amy Hollingsworth - Cameron McMillan LONDRES
"Soledad" Coreografía: Rafael Bonachela

Soledad es un dúo directo, erótico y emocional, que explora estados salvajes y tiernos de una relación a través de la música latina de la cantante mejicana Chavela Vargas y de Gidon Kremer con su homenaje a Piazzola. Soledad recibió el Premio Guglielmo Ebreo y el Premio de la Crítica en la primera Biennale Danza e Italia International Competition para coreógrafos independientes del 2006. Rafael Bonachela creó este dúo para Antonia Grove y Theo Clinkard, compañía Probe, como encargo de la propia compañía en 2005.

Intérpretes: Amy Hollingsworth y Cameron McMillan
Música: Gidon Kremer (Hommage à Piazzolla) y Chavela Vargas

"Bakardadea" duo direkto, erotiko eta emozional bat da, harreman batzuen egoera basati eta samurrak esploratzen dituena Chavela Vargas kantari mexikarraren musika latinoaren eta Gidon Kremerrek Piazzolari eskainitako omenaldian darabilen musikaren bidez. "Bakardadea" lanak Guglielmo Ebreo Saria eta Kritikaren Saria jaso zituen lehenengo Biennale Danza-n eta Italia International Competition-en koreografo independenteentzat 2006an. Rafael Bonachelak Antonia Grove eta Theo Clinkard-entzat, Probe konpainia, sortu zuen duo hau, konpainia horrek egindako enkargua betez 2005ean.

Antzezleak: Amy Hollingsworth eta Cameron McMillan
Musika: Gidon Kremer (Hommage à Piazzolla) eta Chavela Vargas

Ostirala 26 / 21:00 h
26 viernes / 21:00etan
Entorno Museo Guggenheim
Museo Guggenheim ingurua

"PUNTO DE ENCUENTRO"
"ELKARGUNEA"

Un momento para la conversación, con una copa en la mano, entre los artistas y los espectadores.
Edalontzia esku artean, artista eta ikusleen arteko elkarrizketarako unea.

Viernes 26 / 21:30 h
26 ostirala / 21:30etan
Cafetería "Kiosko" junto a Museo Guggenheim
Cafetería "Kiosko" Museo Guggenheim ondoan

NATS NUS BARCELONA
"Slot" Claudia Moreso

Cuatro personajes atemporales, cargados de maletas, hacen un alto en su viaje para compartir con nosotros vivencias, sensaciones, miradas, sonidos y danzas que han recogido en su largo recorrido por los caminos del mundo.

Idea original y dirección: Claudia Moreso; **Ayudante de dirección:** Toni Mira; **Creación e interpretación:** Gema Díaz, Emili Gutiérrez, Joan Palau, Noemí Ventura; **Música:** Cristina Villalonga, Nan Mercader, Cabo San Roque; **Escenografía:** Miquel Ruíz; **Vestuario:** Elisa Echegaray; **Distribución:** Cristina Zamponi; **Coordinación:** Rosa Pino, **Producción:** Silvia Lorente

Producción de Nats Nus, compañía subvencionada por el Ministerio de Cultura (INAEM), Departamento de Cultura de la Generalitat de Catalunya (ICAC) y por el Ayuntamiento de Barcelona (ICUB).
Nats Nus es miembro fundador de La Caldera.

Denboraz landako lau pertsonaiak, lepoan maleta bana dutela, euren bidaian tarte bat hartuko dute munduan zeharreko bideetan barnako ibilaldi luzean jaso dituzten bizipenak, sentsazioak, begiradak, soinuak eta dantzak gurekin konpartitzeko.

Jatorrizko ideia eta zuzendaritza: Claudia Moreso; **Zuzendaritza laguntzaile:** Toni Mira; **Sorkuntza eta interpretazioa:** Gema Díaz, Emili Gutiérrez, Joan Palau, Noemí Ventura; **Musika:** Cristina Villalonga, Nan Mercader, Cabo San Roque; **Eszenografia:** Miquel Ruíz; **Jantziak:** Elisa Echegaray; **Ekoizpena:** Silvia Lorente; **Koordinazioa:** Rosa Pino

Nats Nus konpainiaren produkzioa. Nats Nut, berriz, Kultura Ministerioak (INAEM), Kataluniako Generalitateko Kultura Sailak (ICAC) eta Bartzelonako Udalak (ICUB) subentzionatutako konpainia da.
Nats Nus, halaber, La Calderaren fundatzaile-kide da.

Sábado 27 / 19:00 h
27 larunbata / 19:00etan
Parque de Juegos junto a Museo Guggenheim
Guggenheim Museoaren aldameneko Jolas Parkean

CETRA ZARAGOZA

"Animales de compañía" Javier Sangrós / Ángel del campo

INTERCAMBIO ENTRE AUTONOMÍAS
AUTONOMIEN ARTEKO TRUKEA

Lo cotidiano, lo que pasa casi desapercibido por su pequeñez o por su repetición es el centro de esta creación. Centrarse en el valor y profundidad de lo sencillo, tan relevante y ambiguo en su interpretación como los son los grandes actos.

Crear un espacio y un momento en el que todos los gestos, sutiles o no, tienen un significado no impuesto. La ambigüedad en la interpretación de lo observado es también un valor creativo, que en este caso crea complicidad o confusión entre el espectador y el creador, intercambiando entre si sus papeles. Javier Sangrós

Coreográfia / Interpretación: Javier Sangrós, Angel del Campo
Música: Lucio Berio, Vivaldi
Coproducción de Cetra danza y Centro Dramático de Aragón

Egunerokoa, xumea edo errepikatua izateagatik ia igarri gabe pasatzen dena da sorkuntza honen ardatza. Xumearen balioan eta sakontasunean zentratzen da, gertakari handien bezain anbiguo eta garrantzitsua baita xumea bere interpretazioan.

Zeinu guztiek, sotilak izan ala ez, ezarri gabeko esangura bat duen espazioa eta unea sortzea dute helburu. Ikusten denaren interpretazioan anbiguotasunak ere sorkuntza balioa dauka, kasu honetan konplizitatea edo nahasmendua sortzen duena ikuslearen eta sortzailearen artean, euren eginkizunak elkartrukatuz. Javier Sangrós

Koreografia / Interpretazioa: Javier Sangrós, Angel del Campo
Musica: Lucio Berio, Vivaldi
Cetra Dantza eta Aragoeko Zentro Dramatikoa**ren koprodukzioa**

Sábado 27 / 19:30 h
27 larunbata / 19:30etan
Zona Verde
Berdegunea

LOSDEDAE MADRID
“Cappuccino per due” Chevi Muraday

A lo largo del recorrido de Losdedae, Paloma Sainz-Aja y Chevi Muraday han trabajado juntos en diferentes dúos (Recorrido Recorrer, Tropiezo, Desprenderse…). *Cappuccio per due* está inspirado en una situación observada por Chevi Muraday en repetidas ocasiones de la que surge esta idea en que el único vínculo existente es una pareja, es un cappuccino compartido tras una cena donde no ha existido punto de encuentro alguno entre ambos.

Coreografía: Chevi Muraday
Intérpretes: Chevi Muraday, Paloma Sainz-Aja
Música: Explosion in the Sky, Cat Power, Varios
Vestuario: Losdedae
Equipo técnico: Losdedae

Losdedae-ren ibilbide luzean zehar, Paloma Sainz-Aja eta Chevi Muraday bikoteak duo ezberdinetan lan egin du batera (Recorrido Recorrer, Tropiezo, Desprenderse…). *Cappuccio per due* Chevi Muraday-k behin eta berriz hautemandako egoera bat hartzen du oinarritzat, eta hortik sortua da honako ideia hau, zeinen arabera bikote baten artean dagoen lotura bakarra, euren artean ikuspuntu adostasun bat ere gertatu ez den afari baten ostean, capuccino konpartitua baita.

Koreografia: Chevi Muraday
Interpreteak: Chevi Muraday, Paloma Sainz-Aja
Musika: Explosion in the Sky, Cat Power, Beste batzuk
Jantziak: Losdedae
Ekipo teknikoa: Losdedae

Sábado 27 / 20:30 h
27 larunbata / 20:30etan
Marquesina
Markesina

ROOTLESSROOT GRECIA
"UNA uknown negative activity" Linda Kapetanea y Jozef Frucek

Nuestras vidas dependen de decisiones que toman otros, no tenemos control sobre esas decisiones, ni siquiera conocemos a las personas que las toman. En general hacemos lo que nos agrada. Podemos creer en la religión que nos gusta. Podemos irnos a la cama con quien nos plazca. Podemos hacer cualquier cosa siempre que no sea importante. No obstante, en todos los asuntos de importancia, otros regulan nuestro comportamiento. Para este espectáculo estamos creando movimientos explosivos, una forma de expresión estructurada para formar un lenguaje enormemente artificial, sobreexagerado, que pueda expresar el mundo complicado de los hombres solitarios en el contexto cada vez más complejo en que vivimos

Compañía: RootlessRoot; **Coreógrafos:** Linda Kapetanea y Jozef Frucek/RootlessRoot; **Bailarines:** Jozef Fru•ek, Linda Kapetanea, Edgen Lame y Marianna Tzouda; **Música:** Vasilis Mantzoukis

Gure bizitzak beste batzuek hartzen dituzten erabakien mende daude, guk ez daukagu erabaki horien kontrolik, eta ezagutu ere ez ditugu egiten erabakiok hartzen dituzten pertsonak. Normalean, atsegin zaiguna, huraxe egiten dugu. Atsegin zaigun erlijioan sinets dezakegu. Nahi dugunarekin ohera gaitezke. Edozein gauza egin dezakegu, gauza hori garrantzitsua ez den bitartean. Baina garrantzia duen gai orotan, beste batzuek erregulatzen dute gure portaera. Ikuskizun honetarako mugimendu leherkorrak sortzen ari gara, lengoaia izugarri artifiziala, gain-exageratua, adierazpide egituratu bat eratzeko, zeinen bidez adieraz daitekeen agian gizaki bakartien mundu korapilatsua bizi dugun testuinguru gero eta konplexuagoan.

Konpainia: RootlessRoot; **Koreografoak:** Linda Kapetanea eta Jozef Frucek/RootlessRoot; **Dantzariak:** Jozef Fru•ek, Linda Kapetanea, Edgen Lame eta Marianna Tzouda; **Musika:** Vasilis Mantzoukis

Sábado 27 /20:30 h

27 larunbata / 20:30etan

Muelle

Kaia

Compañía ENTREMANS A CORUÑA
"Ven" Alexis Fernández y Caterina Varela

1º Premio; Premio del Público y Premio de la Crítica
XXII Certamen Coreográfico de Madrid (2008)

Ven,
ven aquí.
No,
ven tú.

Coreografía e Interpretación: Alexis Fernández y Caterina Varela
Música: Collage Musical
Producción y Distribución: Estefanía Vázquez

1. Saria; Plublikoaren eta Kritikaren Saria Madrileko XXII. Koreografia Lehiaketan (2008)

Etorri,
Etor hadi hona.
Ez,
Etor hadi hi.

Koreografia eta Interpretazioa: Alexis Fernández eta Caterina Varela
Musica: Collage Musical
Ekoizpena eta banaketa: Estefanía Vázquez

Sábado 27 / 21:00 h
27 larunbata / 21:00etan
Entorno Museo Guggenheim
Museo Guggenheim ingurua

“PUNTO DE ENCUENTRO”
"ELKARGUNEA"

Un momento para la conversación, con una copa en la mano, entre los artistas y los espectadores.
Edalontzia esku artean, artista eta ikusleen arteko elkarrizketarako unea.

Sábado 27 / 21:30 h
27 larunbata / 21:30etan
Cafetería "Kiosko" junto a Museo Guggenheim
Cafetería "Kiosko" Museo Guggenheim ondoan

EDICIONES ANTERIORES / AURREKO EDIZIOAK

2005

JUGAR LA DANZA

SMOKE SCREEN

EIDER RODRIGUEZ-JOE

CIENTO CINCUENTA CUERDAS

MATXALEN BILBAO

LA ESPIRAL

JUSCHKA-WEIGEL

ARTXATE LOPEZ DE MUNAIN

JOHAN AMSELEM
SYLVIE CAVE

BLANCA ARRIETA

MENBROS

ORGANIK

IKUTU

TXATXORRAS

ERTZA

ADICTOS

2006

HELENA GOLAB
HIRU IRAULTZA

PROIECTO BABEL

VERO CENDOYA-LUC FRUTIÓS

FUSIÓN

JORGE JAUREGI-LAURA ARÍS

CIRCLE OF TRUST

ERTZA

JORGE LASTRA

QUÉ TAL ESTÁS

LA CLAIRE'S DANCE

CESC GELABERT

FERNANDO HURTADO

MUDANCES

MOARÉ

CIENTO CINCUENTA CUERDAS

JASPERSE

2007

LA DINÁMICA Y Cía.

CIENTO CINCUENTA CUERDAS
BLANCA ARRIETA

ORGANIK

KUKAI DANTZA KONPAINIA

SILVIA AURÉ
KLEBER DAMASO

TEAM ROCKERS

MATXALEN BILBAO

LA DINÁMICA Y Cía.

LA INTRUSA. DAMIAN MUÑOZ
VIRGINIA GARCIA

VELVET-JOANNE LEIGHTON

ERNA OMARSDOTTIR

Cía. D_KRAMA

ERTZA

JULIE DOSSAVI

LAS MALQUERIDAS
CREACIONES AL LÍMITE

RABO DE ARRAIA

2008

Cía. MAR GÓMEZ

MOENO WAKAMATSU

CIENTO CINCUENTA CUERDAS
BLANCA ARRIETA

CIRCLE OF TRUST

ORGANIK

Cía. MAR GÓMEZ

Cía SARA MARTINET

Cía GERMAN JAUREGUI
BORJA RAMOS

LOS CORDEROS

Cía FEARGHUS O´CONCHUIR

Cía. MAR GÓMEZ

Cía MARTIN SONDERKAMP

MIKEL ARISTEGUI

VICENT DANCE THEATRE

LAURA ARIS-GERMAN JAUREGUI

NICK BURGE-AMPARO BADIOLA

www.lekuzleku.com

LEKUZ LEKU

subvenciona dirulaguntza

BFA DFB Bizkaiko Foru Aldundia Diputación Foral de Bizkaia

Bilbao UDALA AYUNTAMIENTO

EUSKO JAURLARITZA GOBIERNO VASCO

patrocina babeslea

bbk

aisge FUNDACIÓN

colabora laguntzailea

metro bilbao

Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea

es un programa de La FuNdicIOn en egitaraua da

francesc macià 1-3
48014 bilbao
tel: 944753327 fax: 944759115
e-mail: info@lafundicion.org
www.lafundicion.org